

## Le Président de la République Française:

- M. Charles de Saulce de Freycinet, Membre de l'Académie française, Sénateur;  
 M. Henri Marcel, Ministre plénipotentiaire, Sous-Directeur des Affaires commerciales au Ministère des Affaires étrangères;  
 M. Charles Lyon-Caen, Membre de l'Institut, Professeur à la Faculté de droit de Paris;  
 M. Eugène Pouillet, Bâtonnier de l'Ordre de avocats;  
 M. Louis Renault, Professeur à la Faculté de droit de Paris, Jurisconsulte du Ministère des Affaires étrangères.

## Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes:

- M. Henry Howard, Ministre plénipotentiaire à l'Ambassade de Sa Majesté Britannique à Paris;  
 Sir Henry G. Bergne, Chef du Département commercial et sanitaire au Foreign Office.

## Sa Majesté le Roi d'Italie:

- M. le Commandeur Luigi Roux, Docteur en droit, ancien Député;  
 M. le Chevalier Georges Polacco, Premier Secrétaire de l'Ambassade d'Italie à Paris.

## Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg:

- M. Henri Vannerus, Chargé d'affaires du Luxembourg à Paris.

## Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco:

- M. Hector de Rolland, Conseiller d'Etat, Avocat général près le tribunal supérieur de Monaco;  
 M. Louis Mayer, Chef du Cabinet de S. A. S. le Prince de Monaco.

## Son Altesse le Prince de Monténégro:

- M. Henri Marcel, Ministre plénipotentiaire, Sous-Directeur des Affaires commerciales au Ministère des Affaires étrangères de France.

## Le Conseil Fédéral de la Confédération Suisse:

- M. Charles-Édouard Lardy, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de la Confédération Suisse près le Gouvernement de la République Française.

## Son Altesse le Bey de Tunis:

- M. Louis Renault, Professeur à la Faculté de droit de Paris.

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

## Article Premier.

La Convention internationale du 9 septembre 1886 est modifiée ainsi qu'il suit:

I. — Article 2. Le premier alinéa de l'article 2 aura la teneur suivante:

»Les auteurs ressortissant à l'un des pays de l'Union, ou leurs ayants cause, jouissent, dans les autres pays, pour leurs oeuvres, soit non publiées, soit publiées pour la première fois dans un de ces pays, des droits que les lois respectives accordent actuellement ou accorderont par la suite aux nationaux.«

Il est, en outre, ajouté un cinquième alinéa ainsi conçu:

»Les oeuvres posthumes sont comprises parmi les oeuvres protégées.«

II. — Article 3. L'article 3 aura la teneur suivante:

»Les auteurs ne ressortissant pas à l'un des pays de

## Der Präsident der Französischen Republik:

- den Herrn Karl von Saulce von Freycinet, Mitglied der französischen Akademie, Senator;  
 den Herrn Heinrich Marcel, bevollmächtigten Minister, Unterdirektor der Handelsangelegenheiten im Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten;  
 den Herrn Karl Lyon-Caen, Mitglied des Instituts, Professor an der Rechtsfaculté von Paris;  
 den Herrn Eugen Pouillet, Vorsteher der Advokatenchaft;  
 den Herrn Ludwig Renault, Professor an der Rechtsfaculté von Paris, Rechtsbeistand des Ministeriums der auswärtigen Angelegenheiten.

## Ihre Majestät die Königin des Vereinigten Königreichs von Großbritannien und Irland, Kaiserin von Indien:

- den Herrn Henry Howard, außerordentlichen Gesandten bei der Botschaft Ihrer Britischen Majestät in Paris;

Sir Henry G. Bergne, Direktor der Handels- und Sanitäts-Abteilung im Auswärtigen Amte.

## Seine Majestät der König von Italien:

- den Herrn Commendatore Ludwig Roux, Doktor der Rechte, ehemaligen Abgeordneten;  
 den Herrn Cavaliere Georg Polacco, Ersten Sekretär bei der italienischen Botschaft in Paris.

## Seine Königliche Hoheit der Großherzog von Luxemburg:

- den Herrn Heinrich Vannerus, luxemburgischen Geschäftsträger in Paris.

## Seine Durchlaucht der Fürst von Monaco:

- den Herrn Hector von Rolland, Staatsrat, Generaladvokat beim Obergerichte von Monaco;  
 den Herrn Ludwig Mayer, Kabinettschef Seiner Durchlaucht des Fürsten von Monaco.

## Seine Hoheit der Fürst von Montenegro:

- den Herrn Heinrich Marcel, bevollmächtigten Minister, Unterdirektor der Handels-Angelegenheiten im französischen Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten.

## Der Bundesrat der Schweizerischen Eidgenossenschaft:

- den Herrn Karl-Eduard Lardy, außerordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft bei der Regierung der Französischen Republik.

## Seine Hoheit der Bey von Tunis:

- den Herrn Ludwig Renault, Professor an der Rechtsfaculté von Paris,

welche, nach gegenseitiger Mitteilung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten, folgende Artikel vereinbart haben:

## Artikel 1.

Die internationale Uebereinkunft vom 9. September 1896 wird in folgender Weise abgeändert:

I. — Artikel 2. Der erste Absatz von Artikel 2 erhält folgende Fassung:

»Die einem der Verbandsländer angehörigen Urheber oder ihre Rechtsnachfolger genießen in den übrigen Ländern für ihre Werke, und zwar sowohl für die überhaupt nicht veröffentlichten als auch für die in einem Verbandslande zum ersten Male veröffentlichten, diejenigen Rechte, welche die betreffenden Gesetze den inländischen Urhebern gegenwärtig einräumen oder in Zukunft einräumen werden.«

Außerdem wird ein fünfter Absatz in nachstehender Fassung angefügt:

»Die nachgelassenen Werke sind in den geschützten Werken inbegriffen.«

II. — Artikel 3. Der Artikel 3 erhält folgende Fassung:

»Die Urheber, welche keinem der Verbandsländer an-